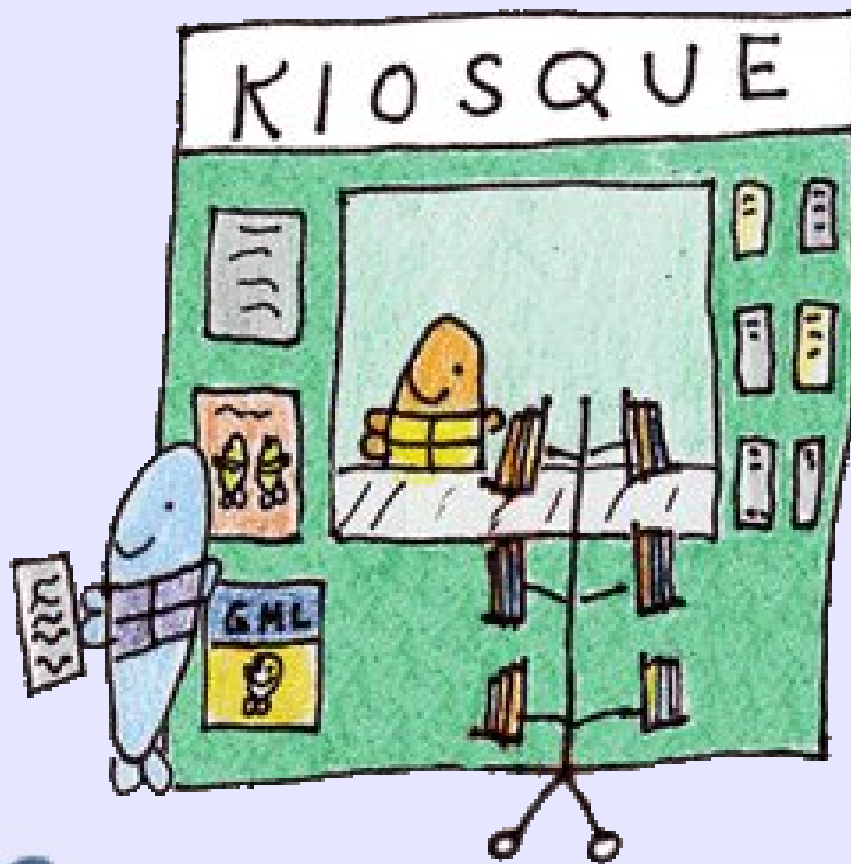


Voici un extrait de notre journal N°10
spécial presse !

N°10 | Mars 2006



GRAND MÉCHANT LOUP



Spécial
Presse

GRAND MÉCHANT LOUP

Journal de bord d'un CM2

Tagebuch einer fünften Klasse

périodique en français et en allemand
sur papier et (en couleurs) sur internet
www.mechant-loup.schule.de

2 euros

N°10 • Mars 2006 • Berlin



Spécial
Presse

Le Grand méchant loup est allé cette fois-ci dans la rue pour savoir ce que les enfants et les ados lisaient :

Quel journal lis-tu ?

- Je ne lis pas le journal.
- Je ne lis pas le journal, je lis Harry Potter.
- Depuis que j'apprends l'anglais, je lis National Geographic World. C'est un magazine pour enfants avec du vocabulaire en anglais en plus.
- Moi ? Des journaux sur le foot...

Tu regardes parfois les informations ?

- Non, ça ne m'intéresse pas.
- Oui, je les regarde parfois à la télé avec mes parents.
- Oui, les infos pour les enfants.
- Oui.

Tu es abonné à un journal ?

- Oui, à un magazine français sur la musique. *(eh oui, même à Berlin! le GML)*

Et sinon, personne parmi ceux qu'on a interviewés n'avait d'abonnement. Pour en savoir plus sur ce que nous, du Grand méchant loup, on lit : Regardez page 3.

QUIZ :

C'est un journal pour enfants, même un Astrapi.

Mais en quelle langue ?

(Solution coin récré)



EDITO : Nous du Grand méchant loup, on est des journalistes depuis qu'on est au CP, même si André continue à vouloir devenir détective plus tard et si Sidney a décidé de devenir homme d'affaires, même si Alina aimerait, elle, devenir directrice de zoo et Anastasia archéologue. On passe tout de même beaucoup de temps à notre journal, on aime ça, et on s'est demandé comment travaillaient les autres journalistes. Et c'est de ça dont il est question dans ce numéro. On a appris des tas de choses sur la presse en Allemagne et en France, surtout sur les journaux d'enfants, les journaux scolaires et les journaux des sans-abris et puis, finalement, on s'est dit qu'il y avait de la place pour tout le monde, pour tous les autres et pour le Grand méchant loup.

Bonne lecture !

L'équipe du Grand méchant loup

*Trois interviews dans ce numéro !
Avec la rédaction d'ASTRAPI, de
GEOlino et de Géo Ado voir
rubrique Internet « Nos lectures »*

Les voyages du Grand méchant loup



En route vers Hambourg

Depuis un an, le Grand méchant loup n'arrête pas de voyager. A l'intérieur de Berlin, bien sûr, mais aussi en Allemagne. Par exemple, on a été invités à aller à Hambourg voir les rédactions de **GEOLino** (qui est un peu comme Géo Ado) et d'un grand magazine qui s'appelle STERN ainsi qu'une école où on apprend à être journaliste: la *Henri-Nannen-Journalisten-schule*.



On y est allés en train. A l'aller et au retour, on a joué aux cartes, pendant la pause de midi, on a mangé à la cantine, on a joué au foot. En tout, on a fait quatre interviews. On aime bien partir pour une journée, ça passe vite quand on fait le voyage avec des amis. Alors, on a commencé par une visite du grand bâtiment où se trouve le STERN et GEOLino, il était grand comme 4 terrains de foot, d'ailleurs, Stefanie, qui a fait le guide s'était trompée, elle nous a dit que c'était grand comme 12 terrains ! En tout, ça nous a donné plein d'informations sur le journalisme. André, qui avant nous parlait des paparazzi, a vu comment travaillaient de vrais journalistes, et c'est depuis d'ailleurs que David veut devenir reporter sportif.

SOMMAIRE

Edito et micro-trottoir spécial presse	1
Les voyages du Grand méchant loup	
Sommaire	2
Nos journaux, nos émissions	3
Les journaux des sans-abris	6
Le journal du Lycée français de Berlin :	
A propos	8
Le concours foot du Grand méchant loup	10
Les différentes sortes de journalistes	11
Berlin Patinoire	12
Coin récré	13
Les mini-loups	16
Le feuilleton du journal	18
Supplément INTERVIEWS	
Une visite chez Astrapi + quiz	1
Une visite chez GEOLino + quiz	7
Une visite chez Géo Ado	13

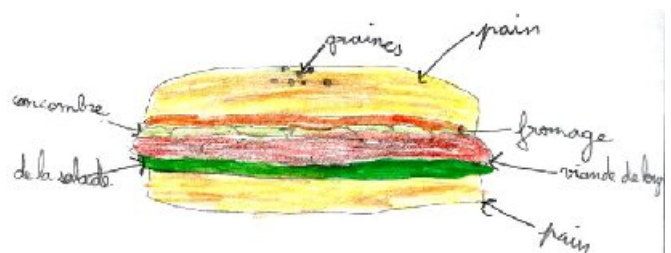
Plus tard, pendant les vacances, trois d'entre nous se sont retrouvés à Paris, et on est allés à la rédaction d'**Astrapi** qui est dans un grand immeuble. Ils travaillent presque tous dans la même pièce avec 15 ordinateurs. On nous a montré comment tout était préparé longtemps à l'avance parce que c'était en été et on a déjà vu les maquettes pour le numéro de Noël.

Notre dernière étape a été **Géo Ado**. Ça se trouve aussi à Paris mais c'était dans un autre quartier. Ils ont pleins de belles photos et ils ont surtout plus de temps pour faire le journal car il ne paraît qu'une fois par mois.

Pour en savoir plus :

Lire le dossier INTERVIEWS

La devinette vocabulaire: **C'EST QUOI EN ALLEMAND UN « WOLFSBURGER » ?**



Solution dans le coin récré

Nos journaux, nos émissions

Par toute l'équipe de la rédaction

Dans la rédaction, on lit surtout des magazines pour enfants, en français ou en allemand.

On est beaucoup à lire Astrapi et GEOlino (c'est le cousin germain de Géo Ado), certains d'entre nous lisent aussi National

Geographic

World ou encore Mickey, J'aime lire ou D-lire. Frédéric lit le programme de télé et Sidney une revue sur la pêche. David lit tous les jours la rubrique sport de



Pour tout savoir sur le sport

deux quotidiens berlinois et souvent l'Equipe.

La moitié d'entre nous est abonnée à un magazine.

Astrapi



Lulu dans Astrapi

Astrapi paraît tous les quinze jours et coûte 4,90 €. C'est un journal français et on n'en connaît pas de comparable en Allemagne. On regarde toujours dans la boîte à lettres pour voir s'il est déjà arrivé. Après, on commence tout de suite à le lire, certains les BDs, d'autres les devinettes et les blagues (TrucAstuces) et Alina regarde



Sardine de l'espace, une BD dans Astrapi

en premier la date de parution du prochain numéro. Il vaut mieux ne pas avoir trop de devoirs ce jour-là.

On aime bien faire les devinettes à la dernière page et les bricolages. Pour ça, il y a toujours des pages cartonnées qu'il faut découper, des constructions, des jeux. Emilia collectionne les recettes de cuisine qu'elle colle dans un grand cahier. Chez Léo, c'est sa mère qui les collectionne. Anastasia fait les recettes quand ce sont des desserts.

Il y a toujours au début une BD avec une fille qui s'appelle Lulu. On aime bien Lulu parce qu'elle a des problèmes et qu'elle arrive toujours à les résoudre. Frédéric n'aime pas cette BD parce que la soeur de Lulu crie tout le temps et se dispute avec elle. Ses frères, à lui, lui crient aussi dessus et il n'a pas envie de lire ça en plus dans le journal. Il lit pour s'amuser.

On aime bien aussi Pic et Pik. Dans cette BD, on voit comment deux enfants se comportent de façon différente dans la même situation. En gros, on aime "Pik



Comment mettre la table de Noël par Pic et Pik

esprit pratique”, mais il fait tout toujours trop bien et il est un peu trop sage. “Pic la panique” est plus rigolo parce qu’il fait des bêtises. Il nous ressemble plus à nous, les enfants du Grand méchant loup.

GEOlino



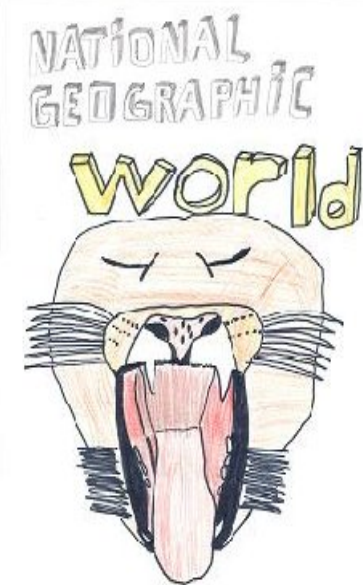
GEOlino paraît tous les mois et coûte 3 €. C'est un journal allemand sur la nature, les animaux et les pays. On aime la couverture de GEOlino qui est de couleurs vives. Il y a un petit robot qui s'appelle Lino et on

le retrouve aussi dans une BD. On apprend toujours beaucoup sur les enfants du monde entier. En France, il y a Géo Ado, c'est un peu comme GEOlino, mais c'est plus pour les douze, quatorze ans.

Sidney aime bien, mais il préfère GEO.

National Geographic World

Ça paraît tous les mois et ça coûte 2,95 €. Il y a plein de



thèmes différents et plein d'images. Pour chaque thème, il y a aussi des questions. La différence avec d'autres magazines, c'est qu'il y a du vocabulaire en anglais en plus, des devinettes en anglais, les articles sont parfois dans les

deux langues mais ils sont faciles à lire. Alexandre aime bien Marvi Hämmer, c'est

une petite souris qui accompagne le journal. On la retrouve dans plein de rubriques. Alina lit toujours la rubrique qui présente les nouveaux films. On aime bien quand il y a beaucoup d'illustrations, même si dans notre journal à nous, **LE GRAND MÉCHANT LOUP**, on met aussi beaucoup de textes.



Marvi Hämmer

Les informations

On prend presque tous le métro pour aller à l'école, dans les voitures, il y a des télés avec les infos d'un journal berlinois, alors comme ça, on est au courant de l'actualité.

La plupart d'entre nous pense que même à notre âge, c'est important de savoir ce qui se passe ici, mais aussi en France et dans le monde. Ladivine trouve que c'est ennuyeux, Frédéric aussi, et il déteste même les infos parce qu'on y montre tous les malheurs des gens et ça lui donne des cauchemars. Sidney trouve que les infos à la télé durent trop longtemps, mais c'est bien d'en savoir plus sur les autres pays. C'est important parce qu'on se rend compte que nous, ici, on vit bien.

Mélo die pense que de voir aux infos des choses que d'autres font, comme poser des bombes, et tous les problèmes qu'il y a après un attentat, ça empêche d'avoir envie de faire la même chose.

Parfois il y a des images violentes et c'est pas que ça nous fasse peur, mais ça nous fait de la peine parce qu'on ne sait pas ce qu'on pourrait faire pour changer ça ou pour aider les gens. Plusieurs d'entre nous regardent Logo, c'est des infos qui durent 10 minutes tous les soirs et c'est fait pour les enfants. On aime bien et ce n'est pas violent. En plus, ça parle de sujets qui nous intéressent.



Les présentateurs Shary et Ralph

Ce qu'on préfère regarder à la télé : Wissen macht Ah ! (Le savoir fait Ah) C'est une émission de 20 minutes le soir pour les jeunes, du lundi au jeudi. On apprend plein de choses, Shari et Ralph, ce sont les présentateurs, expliquent comment fonctionne le monde mais de manière rigolote. Ils font des expériences, par exemple ils vont montrer des images de la mer et expliquer les marées et quand on voit un surfer, ils vont expliquer d'où vient la planche à voile, comment on la fabrique etc.

On aime aussi regarder à la télé le sport et certaines séries surtout policières et aussi des dessins animés.



On aime bien aussi les dessins animés et les Bds...

Certains écoutent aussi la radio, Alina aime bien Kakadu qui est une émission pour les enfants avec des histoires, des interviews faits aussi par les enfants. André et Léo aiment bien écouter de la musique à la radio.

Pendant les vacances, on aime bien ... par exemple Lucky Luke



s'acheter des mots croisés ou des journaux avec des jeux.

On a remarqué que les journaux et les magazines étaient plus chers en France qu'en Allemagne. Emilia pense que c'est peut-être parce que la couverture d'Astrapi est plus épaisse et supporte mieux l'eau.



On regarde le sport à la télé

Le journal, les journaux :

die Zeitung, die Zeitungen

Le magazine :

die Zeitschrift

Le rédacteur, la rédactrice :

der Redakteur, die

Redakteurin

Le journaliste :

der Journalist

Un quotidien :

eine Tageszeitung

Un hebdomadaire :

eine Wochenzeitung

Un mensuel :

eine Monatszeitschrift

Grand méchant loup et Astrapi



Evidemment, notre journal préféré, ça reste **LE GRAND MÉCHANT LOUP**.

Quel est ton journal préféré ?

Was ist deine Lieblingszeitung ?

Je suis abonné au journal GML.

Ich habe die Zeitung Grand méchant loup abonniert.